11.9 Jak i w jakim stopniu **– ćwiczenia**

Uwaga: Niektóre z poniższych polskich zdań można przetłumaczyć na angielski na kilka sposobów. Jeśli ułożyłeś angielskie zdanie, które nie jest identyczne ze zdaniem z klucza, najlepiej skonsultuj z nauczycielem, czy twoja odpowiedź też jest poprawna.

Ćwiczenie **1/3**
Poniższe polskie zdania ułóż po angielsku:

1. Czy Marian dobrze gra na gitarze?

2. Spaliśmy zaledwie dwie godziny.

3. Ta galeria jest zdecydowanie warta odwiedzenia.

4. Stefan mądrze poprosił swojego prawnika o poradę prawną.

5. Co poszło źle?

6. Zuzanna twierdzi, że nie potraktowano jej uczciwie.

7. Żołnierz był tak wyczerpany, że z trudem stał na nogach.

8. Przecież uczyłam cię, jak się grzecznie zadaje pytania.

9. Przez lornetkę z łatwością zobaczyliśmy klasztor na szczycie góry.

10. Nieśliśmy tę wazę bardzo ostrożnie, proszę pani.

11. Młoda matka beztrosko zostawiła swoje dziecko w wózku przed sklepem.

12. Czekaliśmy na twoją decyzję wystarczająco długo.

13. Czy Roman jest mocno zaniepokojony złym stanem zdrowia jego ojca?

14. Strajkujący robotnicy poszli wprost do prezesa firmy.

15. Jeśli film okaże się klapą, będzie was to drogo kosztować.

16. Twój syn występował wspaniale!

17. Nasz szef prawie nigdy niczego nie zapomina.

Copyright by ADL Publishing Elżbieta Żółtak 2020

18. Dlaczego ten sprzedawca uliczny zachowywał się tak niegrzecznie?

19. Dzieci niecierpliwie czekały na powrót mamy z pracy.

20. Chciałbym dobrze rysować.

21. Chłopiec bezmyślnie dotknął przewodu pod napięciem.

22. Czy Franek postąpił mądrze biorąc tak duży kredyt z banku?

23. To nie było całkiem tak.

24. Ta kobieta jest niesamowicie zdeterminowana.

25. Może Michał za mało na ten temat przeczytał?

26. Nie powinieneś tak beztrosko traktować ich ostrzeżeń.

27. Nikt nie jest w stanie zmienić się całkowicie.

28. Ten kolor mógłby być troszkę jaśniejszy.

29. Dlaczego nikt nie odważył się otwarcie powiedzieć Marioli prawdy?

30. Rolnicy uprawiali mak po kryjomu.

31. Możemy Kasię zapytać o jej opinię w pośredni sposób.

32. Mam nadzieję, że jasno wyjaśniłam wam moje argumenty.

33. Złodziej ostrożnie rozejrzał się wkoło.

34. To się stało raczej niechcący.

35. Czy celowo włożyłeś tę srebrną łyżeczkę do zmywarki?

36. W pewnym sensie stało się jasne, że argumenty powoda były bardzo przekonujące.

Copyright by ADL Publishing Elżbieta Żółtak 2020

37. Chociaż Seweryn zgadzał się do pewnego stopnia ze swoim adwersarzem, jednak różnili się, co do wielu innych zagadnień.

38. Niepotrzebnie włączyłeś centralne ogrzewanie. Szczególnie, że jutro temperatura wzrośnie aż do dwudziestu stopni Celsjusza.

39. W większym lub mniejszym stopniu, każdy z nas bez wyjątku, poniesie konsekwencje oddychania zanieczyszczonym powietrzem.

40. W każdym razie, nie należy umieszczać cebulek w ziemi, jeśli nadal istnieje ryzyko nocnych i porannych przygruntowych przymrozków.

41. Ładunek na ciężarówce musi być zmniejszony o co najmniej 5 ton.

42. Jak na ironię, skrót, którym się udali, w najmniejszym stopniu nie skrócił ich podróży przez górzysty teren.

Ćwiczenie **2/3**
Poniższe polskie zdania ułóż po angielsku:

1. Susza trwała już ponad pół roku i ludzie oraz zwierzęta desperacko szukali słodkiej wody.

2. Martyna bardzo żywo opowiada o swoich przygodach.

3. Jak bardzo ten cyklon zniszczył wyspę?

4. Z entuzjazmem zaakceptowaliśmy propozycję wycieczki do parku wodnego.

5. Słuchaczom dość się ta muzyka podobała.

Copyright by ADL Publishing Elżbieta Żółtak 2020

6. Przyjaciele mówią mi, że za dużo pracuję.

7. Było dość oczywiste, że student nie był dobrze przygotowany do egzaminu.

8. Czy wywiad zajmie dużo czasu?

9. Ten proces kosztował Grzegorza prawie sto tysięcy funtów.

10. O ile więcej pralek sprzedaliście w tym miesiącu?

11. To zostanie natychmiast wyjaśnione.

12. Modelki dużo zarabiają.

13. Wysłuchiwanie negatywnych komentarzy jest raczej nieprzyjemne.

14. Czy dużo zainwestujesz w to przedsięwzięcie?

15. Teraz jadam więcej warzyw.

16. To bezpośrednio mnie nie dotyczy.

17. Trochę padało po południu.

18. Zwykle za długo rozmawiasz przez telefon.

19. Lidia nie przetłumaczyła tego tekstu wystarczająco dobrze.

20. Darek wyraźnie nie chciał nam udzielić informacji.

21. Bardzo im za wszystko podziękowałem.

22. Paweł jest pośrednio odpowiedzialny za nasze obecne kłopoty.

23. Musimy wreszcie porozmawiać ze sobą otwarcie.

24. Ula prawie straciła nadzieję, że odnajdzie swoją obrączkę.

25. Wincent właśnie wyszedł z biura, gdy przypomniał sobie o ważnej sprawie, którą powinien był się tego dnia zająć.

Copyright by ADL Publishing Elżbieta Żółtak 2020

26. Ta rodzina nie mogła sobie pozwolić na prawie nic.

27. Musisz mi tylko przypomnieć, gdzie mieszkasz.

28. Alan zareagował dość nerwowo, gdy zrozumiał swój błąd.

29. Co niezwykle ważne, towary muszą być dostarczone na czas.

30. Czy sprawiedliwie rozdzielili pomoc żywnościową wśród biednych?

31. W praktyce, w zależności od sytuacji, możemy skracać lub wydłużać godziny pracy.

32. Raczej się szczególnie nie martwili, że wulkan pewnego dnia wybuchnie, prawda?

33. Główna ulica została zablokowana. W efekcie ruch na wielu bocznych ulicach w dzielnicy bardzo się zwiększył.

34. Biorąc wszystko pod uwagę, im bardziej wszechstronny jesteś, tym lepiej.

35. W rzeczywistości, kierowca przyznał, że zignorował informację z drogowskazu.

36. W przeciwieństwie do tego, co się powszechnie uważa, pesymiści mogą odnosić duże sukcesy.

37. Z grubsza rzecz biorąc, wytrwałość jest uważana za pozytywną cechę charakteru.

38. Słowo „zwłaszcza” zwykle znaczy „szczególnie” i nie jest umieszczane na początku zdania. Na przykład: ona szczególnie lubi zapach tych kwiatów.

Copyright by ADL Publishing Elżbieta Żółtak 2020

Ćwiczenie **3/3**
Poniższe polskie zdania ułóż po angielsku:

1. Patrycja spała o wiele mniej, niż powinna była spać przed tak ważnym egzaminem.

2. Nie patrz na mnie tak bezmyślnie.

3. Pokaz bardzo mi się podobał.

4. Marysia dosyć dokładnie wszystko wyjaśniła.

5. Ojciec po kryjomu wywiózł córkę za granicę.

6. Wiem, że zagraliśmy bardzo kiepsko w ćwierćfinałach.

7. Dowiedzieliśmy się o twoim awansie stosunkowo niedawno.

8. Było dość oczywiste, że urzędnik zaprzeczy tym domysłom.

9. Było raczej późno i nie chcieliśmy obudzić rodziców.

10. Ewa desperacko próbowała uciec napastnikom.

11. Może byś troszkę odpoczął?

12. Ta hipoteza całkowicie zmienia nasz pogląd na ewolucję.

13. Wyraźnie pamiętam twarz tego człowieka.

14. Niezwykle boimy się wybuchu epidemii.

15. Jest nam niezmiernie przykro z powodu tego incydentu.

16. Oczekiwaliśmy troszkę bardziej precyzyjnej odpowiedzi.

17. Mieszkańcy wioski budowali nową drogę z entuzjazmem.

Copyright by ADL Publishing Elżbieta Żółtak 2020

18. Mój dziadek łatwo się irytuje.

19. Oni prawie nie wierzą, w to co mówisz.

20. Tak bardzo martwiliśmy się o ciebie!

21. Którzy z tych młodych ludzi spowodowali najwięcej problemów?

22. Monika usłyszała wołanie i obejrzała się zaniepokojona.

23. O mało nie utonąłeś!

24. Jak dobrze znasz japoński?

25. Tomasz ledwo co zaczął burzyć płot w swoim ogrodzie, gdy przyszła policja, aby sprawdzić, co robi.

26. W każdym razie, jeśliby obrócić ten obraz do góry nogami, jego zawartość można zinterpretować bardzo różnie.

27. Te specjalnie zaprojektowane protezy kończyn pozwalają osobom po amputacji funkcjonować tak, jakby wcale nie były niepełnosprawne.

28. Zainstalowanie tam świateł ulicznych znacznie zmniejszyło ilość wypadków drogowych.

29. W szczególności, detektor mierzy częstotliwość fal dźwiękowych.

30. Nie trzeba dodawać, że obserwując ptactwo wodne, zwracali oni także uwagę na charakterystyczną roślinność porastającą tereny bagienne.

31. Róża jest ekspertem w dziedzinie instrumentów muzycznych, a w szczególności w instrumentach strunowych.

Copyright by ADL Publishing Elżbieta Żółtak 2020

32. W praktyce, reakcje naszego systemu nerwowego na bodźce zewnętrzne mogą być bardzo różne, w zależności od osoby.

33. Oczywiście w przeciwieństwie do krótkoterminowych rozwiązań, te długoterminowe są zwykle o wiele lepsze.

34. Podobnie, jeśli za bardzo rozciągniesz linę, też może się zerwać.

35. Ten temat nie jest nudny. Wprost przeciwnie, jest naprawdę fascynujący.

36. Chyba zanim Robert odwróci kombinezon na lewą stronę, usunie z jego zewnętrznej strony wszystkie plamy.

37. Ponadto, rekonstrukcja będzie bardzo żmudnym zadaniem, szczególnie w przypadku delikatnych fresków nad gzymsem nad kominkiem.

38. Biorąc wszystko pod uwagę, wersja Juliana przebiegu wydarzeń jest bardzo mało wiarygodna.

39. Rolnik powinien usunąć te głazy ze swojego pola. W przeciwnym razie nie będzie mógł uprawiać tego gruntu.

40. Robotnicy stoczni powinni być zadowoleni. Szczególnie ponieważ wodowanie ich nowego statku poszło gładko.

Copyright by ADL Publishing Elżbieta Żółtak 2020